

31980L0777

L 229/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

30.8.1980

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 15 юли 1980 година
за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно експлоатацията и продажбата на
натурални минерални води

(80/777ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че законодателствата на държавите-членки определят натуралните минерални води; като има предвид, че в тази връзка са приети различни определения в Общността; като има предвид, че тези законодателства определят условията, при които натуралните минерални води се признават за такива и регламентират условията за експлоатация на изворите; като има предвид че, освен това те уреждат специфични правила за продажбата на въпросните води;

като има предвид, че различията между тези законодателства възпрепятстват свободното движение на натуралните минерални води, създавайки неравни условия за конкуренция и по този начин директно влияят върху създаването и функционирането на общия пазар;

като има предвид, че в този конкретен случай премахването на тези бариери може да се постигне както чрез задължението на всяка държава-членка да допусне продажбата на своя територия на натурални минерални води, признати за такива от всяка от останалите държави-членки, така и чрез определянето на общи правила, отнасящи се по-специално до микробиологичните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени и условията, при които трябва да се използват конкретни наименования за някои минерални води;

като има предвид, че във връзка с предстоящото сключване на споразумението за взаимно признаване на натуралните минерални води между Общността и трети страни трябва да се формулират условията, при които до прилагане на споменатите споразумения, подобни продукти, внесени от трети страни, могат да се допускат в Общността като натурални минерални води;

като има предвид, че следва да се гарантира, че натуралните минерални води запазват на етапа на продажбата онези характеристики, които са позволили да бъдат признати за такива; като има предвид, че поради това контейнерите, използвани за бутилиране, трябва да имат подходящо приспособление за затваряне;

като има предвид, че във връзка с етикетирането натуралните минерални води са обект на общите правила, формулирани в Директива 79/112/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламирането на храни,

⁽¹⁾ ОВ С 69, 11.6.1970, стр. 14.

⁽²⁾ ОВ С 45, 10.5.1971 г., стр. 5.

⁽³⁾ ОВ С 36, 19.4.1971 г., стр. 14.

предназначени за крайния потребител ⁽¹⁾; като има предвид, съответно, че настоящата директива може да се ограничи до определянето на допълнения и изключения, които следва да бъдат направени от тези общи правила;

като има предвид, че за да се опрости и ускори процедурата, Комисията трябва да бъде натоварена със задачата за приемане на приложими мерки от технически характер, по-специално за определянето на процедура за взимане на проби и използване на методи за анализ, необходими за проверката на състава на натуралните минерални води;

като има предвид, че винаги, когато Съветът натоварва Комисията с отговорността за прилагане на установени правила, отнасящи се до храни, предназначени за консумация от човека, трябва да се предвиди процедура, която предвижда тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по храните, създаден с Решение 69/414/ЕИО ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива се отнася до водите, извлечени от земята на държава-членка и признати от отговорните власти на държавата-членка за натурални минерални води, които удовлетворяват разпоредбите на приложение I, раздел I.

2. Настоящата директива се отнася също до води, извлечени от земята на трета страна, внесени в Общността и признати за натурални минерални води от отговорния орган на някоя държава-членка.

Водите, посочени в първата точка, могат да бъдат признати така, само ако отговорният орган в страната на извличането е удостоверил, че те съответстват на изискванията на приложение I, раздел I и са извършени периодични проверки за прилагането на разпоредбите на приложение II, параграф 2.

Срокът на сертификата, посочен във втората алинея, не може да бъде по-дълъг от 2 години. Не е необходимо да се повтаря процедурата по признаване, предвидена в първата алинея, ако сертификатът е подновен преди края на посочения период.

3. Настоящата директива не се отнася до:

— води, които са лекарствени продукти по смисъла на Директива 65/65/ЕИО ⁽³⁾,

— натурални минерални води, използвани при източника за лечебни цели в термални или хидроминерални заведения.

4. Признаването, посочено в параграфи 1 и 2, се обосновава надлежно от отговорния орган на държавата-членка и официално се публикува.

5. Всяка държава-членка информира Комисията за случаите, при които посоченото в параграфи 1 и 2 признаване, е било дадено или оттеглено. Списъкът с така признатите натурални минерални води се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 2

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да може само водите, посочени в член 1, които отговарят на разпоредбите на настоящата директива, да бъдат продавани като натурални минерални води.

Член 3

Изворите с натурални минерални води могат да бъдат експлоатирани и техните води бутилирани в съответствие с приложение II.

Член 4

1. Натурална минерална вода в състоянието си при източника не може да бъде обект на никаква обработка или добавяне освен на:

- а) отделяне на нестабилни елементи като желязни и серни съединения чрез филтриране или преливане, евентуално предхождано от обогатяване с кислород, доколкото тази обработка не променя състава на водата по отношение на основните ѝ съставни елементи, които придават свойствата ѝ;
- б) пълно или частично премахване на свободен въглероден двуокис преди всичко чрез физически методи;
- в) въвеждане или повторно въвеждане на въглероден двуокис при условията, определени в приложение I, раздел III.

2. По-специално се забранява дезинфекционна обработка чрез каквито и да е средства и при условията на параграф 1, буква в) — добавянето на бактериостатични елементи или всякаква друга обработка, която има вероятност да промени броя на жизнеспособните колонии на натуралната минерална вода.

3. Параграф 1 не трябва да представлява пречка за използване на натурална минерална вода за производството на безалкохолни напитки.

⁽¹⁾ ОВ L 33, 8.2.1979 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 291, 19.11.1969, стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 22, 9.2.1965, стр. 369/65.

Член 5

1. Възстановяемият общ брой на колонии на натурална минерална вода при извора съответства на нейния нормален брой жизнеспособни колонии и дава удовлетворително доказателство за защитата на източника срещу всякакво замърсяване. Този общ брой на колонии се определя съгласно условия, формулирани в приложение I, раздел II, точка 1.3.3.

След бутилиране общият брой на колонии при източника не може да надвишава 100 на милиметър при 20—22 °C за 72 часа върху „агар-агар“ или смес „агар-желатин“ и 20 на милиметър при 37 °C за 24 часа върху „агар-агар“. Общият брой на колонии се измерва в рамките на 12 часа след бутилирането, като водата се поддържа при 4 °C ± 1 °C по време на 12-часовия период.

При източника тези стойности нормално не следва да надвишават 20 на милиметър при 20—22 °C за 72 часа и съответно 5 на милиметър при 37 °C за 24 часа с уговорката, че тези стойности трябва да се считат за насочващи, а не за максимално допустими концентрации.

2. При източника и по време на продажбата натуралната минерална вода не трябва да съдържа:

- а) паразити и патогенни микроорганизми;
- б) *Escherichia coli* и други коли форми и фекални стрептококи във всяка изследвана проба от 250 мл;
- в) Спорести анаеробни сулфатно-редуциращи бактерии, във всяка изследвана проба от 50 мл;
- г) *Pseudomonas aeruginosa* във всяка изследвана проба от 250 мл.

3. Без да се засягат параграфи 1 и 2 и условията за експлоатация, формулирани в приложение II, по време на продажбата:

— възстановяемият общ брой на колонии на натурална минерална вода може да е само този, който е резултат от нормалното увеличаване на бактериалното съдържание, което тя е имала при източника,

— натуралната минерална вода не може да съдържа никакви органолептични отклонения.

Член 6

Всички контейнери, използвани за бутилиране на натурална минерална вода, трябва да бъдат снабдени с приспособление за затваряне, което е проектирано така, че да се предотвратява всякаква възможност за фалшификация или замърсяване.

Член 7

1. Търговското описание на натуралните минерални води е „натурална минерална вода“ или в случай на газизирана натурална минерална вода, съгласно определението в приложение I, раздел III, според случая — „естествено газизирана натурална минерална вода“, „натурална вода с прибавен газ от извора“ или „газирана натурална минерална вода“.

Търговското описание на натуралните минерални води, които са претърпели някоя от посочените в член 4, параграф 1, буква б) обработки, се допълва според случая като „напълно дегазирана“ или „частично дегазирана“.

2. Етикетите на натуралните минерални води трябва също да съдържат следната задължителна информация:

- а) — или думите: „съдържание в съответствие с резултатите от официално признатия анализ на ... (дата на анализа)“,
- или информация за аналитичния състав, като се изброяват характерните ѝ съставки;

- б) мястото, където се експлоатира изворът и неговото име.

3. Държавите-членки могат също да:

- а) запазят разпоредбите, които изискват да се посочи страната, от която произхожда натуралната минерална вода, макар че тази информация не може да се изисква в случай на натурални минерални води от извор, намиращ се на територията на Общността;
- б) въведат разпоредби, които изискват информация за всякаква обработка, посочена в член 4, параграф 1, буква а).

Член 8

1. Наименованието на населено място, махала или местност може да се включи в текста на търговското описание, при условие че се отнася до натурална минерална вода, чийто извор се експлоатира на мястото, посочено в описанието и че то не е подвеждащо по отношение на мястото на експлоатация на извора.

2. Забранява се продажбата на натурална минерална вода от един и същ извор под повече от едно търговско наименование.

3. Когато етикетите или надписите върху контейнерите, в които натуралните минерални води се предлагат за продажба, включват търговско наименование, различно от наименованието на извора

или мястото на неговата експлоатация, това място или наименованието на извора се посочват с букви, чиито височина и ширина са поне един и половина пъти по-големи от най-големите букви, използвани за търговското наименование.

Първата алинея се прилага *mutatis mutandis* и със същото намерение по отношение на важността, придавана на наименованието на извора или на мястото за неговата експлоатация, по отношение на търговското наименование, използвано за реклама под каквато и да е форма, на натурални минерални води.

Член 9

1. Забранява се върху опаковката или етикетите и при реклама под каквато и да е форма да се използват обозначения, патентовани имена, търговски и фабрични марки, образи или други знаци, независимо дали са емблематични или не, които:

а) в случай на натурална минерална вода предполагат характеристика, която водата не притежава, по-специално по отношение на нейния произход, дата на разрешителното за експлоатация, резултати от анализите или всякакви позовавания, аналогични на гаранции за автентичност;

б) в случай на питейна вода, бутилирана в контейнери, която не отговаря на разпоредбите на приложение I, раздел I, могат да предизвикат объркване с натурална минерална вода и по-конкретно с описанието „минерална вода“.

2. а) Забраняват се всички обозначения, приписващи на натуралната минерална вода свойства, свързани с предотвратяване, лечение или излекуване на човешко заболяване;

б) Разрешават се обаче показанията, изброени в приложение III на настоящата директива, ако те отговарят на съответните критерии, посочени в приложението или при липса на такива – критериите, установени от националните разпоредби, и при условие че те са определени на базата на физико-химични анализи и ако е необходимо — на фармакологични, физиологични и клинични изследвания, извършени в съответствие с признати научни методи в съответствие с приложение I, раздел I, параграф 2;

в) Държавите-членки могат да разрешат обозначенията „стимулира храносмилането“, „може да улесни функциите на черния дроб и жлъчката“ или подобни обозначения. Те могат освен това да разрешат включването на други обозначения, при условие че последните не противоречат на принципите, изложени в буква а) и са съвместими с тези, посочени в буква б).

3. Държавите-членки могат да приемат специални разпоредби за информацията както върху опаковките или етикетите, така и в

рекламата, която се отнася до подходящия характер на натуралната минерална вода за хранене на кърмачета. Такива разпоредби могат също да се отнасят до свойствата на водата, които определят използването на посочената информация.

Държавите-членки, които възнамеряват да предприемат тези мерки, предварително уведомяват за тях другите държави-членки и Комисията.

4. Не по-късно от три години след нотификацията на настоящата директива, Комисията представя на Съвета доклад и при необходимост подходящи предложения за прилагане на разпоредбите, посочени в приложение I, раздел II., точка 1.2.12.

Член 10

1. Държавите-членки приемат необходимите мерки с цел търговията с натурални минерални води, които съответстват на определенията и правилата, формулирани в настоящата директива, да не може да се затруднява от прилагането на нехармонизирани национални разпоредби, уреждащи свойствата, състава, условията на експлоатация, пакетизирането или етикетизирането на натуралните минерални води или на храните най-общо.

2. Параграф 1 не се прилага за нехармонизирани национални разпоредби, мотивирани с оглед на:

— защита на общественото здраве,

— предотвратяване на измама, освен ако е вероятно такива разпоредби да затрудняват прилагането на определенията и правилата, предвидени в настоящата директива.

— защита на промишлената и търговска собственост, посочване на източника, обозначаване на произхода и предотвратяване на нелоялна конкуренция.

Член 11

Процедурите за вземане на проби и методите за анализ, необходими за проверка на микробиологичните характеристики, посочени в член 5 и съставните характеристики, посочени в приложение I, раздел II, точка 1.2, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 12.

Член 12

1. Когато трябва да се следва предвидената в този член процедура, въпросът се отнася до Постоянния комитет по храните, наричан по-нататък „Комитетът“, от неговия председател или по негова инициатива, или по молба на представителя на държавата-членка.

2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект за мерки, които следва да се приемат. Комитетът дава становището си по проекта в срок, определен от председателя според спешността на въпроса. Становищата се приемат с мнозинство от 41 гласа, като гласовете на държавите-членки се претеглят в съответствие с член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. а) Когато предвидените мерки са в съответствие със становището на Комитета, те се приемат от Комисията;
- б) Когато предвидените мерки не съответстват на становището на Комитета или ако не е представено такова, Комисията незабавно представя на Съвета предложение за мерките, които следва да бъдат приети. Съветът се произнася с квалифицирано мнозинство;
- в) Ако в рамките на три месеца след отнасяне на въпроса до Съвета, същият не се е произнесъл, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 13

Член 12 се прилага за период от 18 месеца, считано от датата, на която въпросът е бил отнесен за първи път до Комитета съгласно член 12, параграф 1.

Член 14

Настоящата директива не се прилага за натурални минерални води, предназначени за износ в трети страни.

Член 15

Държавите-членки променят своето законодателство, ако е необходимо, за да се съобразят с настоящата директива и незабавно информират за това Комисията; така промененото законодателство се прилага по такъв начин, че:

- да позволи търговията с продукти, които са в съответствие с настоящата директива, не по-късно от две години след нейната нотификация,
- да забрани търговията с продукти, които не са в съответствие с настоящата директива, четири години след нейното нотификация.

Член 16

Настоящата директива се отнася също така до всички френски отвъдморски департаменти.

Член 17

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 юли 1980 година.

За Съвета
Председател
J. SANTER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

1. „Натурална минерална вода“ означава здравословна вода от микробиологична гледна точка по смисъла на член 5, която възниква от подземен воден хоризонт или находище, и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или получени чрез сондаж точки на излизане на повърхността.

Натуралната минерална вода може ясно да бъде разграничена от обикновената питейна вода:

- а) по нейната същност, която се характеризира с съдържание на минералиследи от елементи или други съставки, а при необходимост — чрез някои ефекти;

- б) по първоначалната ѝ чистота,

като двете характеристики са напълно запазени поради подземния произход на такава вода, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване

2. Трябва да се оценят тези характеристики, които могат да придадат на натуралната минерална вода благоприятни за здравето качества:

- а) от следните гледни точки:

1. геологична и хидрологична,
2. физична, химична и физико-химична,
3. микробиологична,
4. ако е необходимо, фармакологична, физиологична и клинична;

- б) в зависимост от критериите, изброени в раздел II;

- в) в зависимост от научните методи, одобрени от отговорните власти.

Анализите, посочени в буква а), т.4 могат да бъдат факултативни, когато водата притежава характеристики на състава, по силата на които е счтена за натурална минерална вода в държавата-членка, от която произхожда, преди влизане на директивата в сила. Такъв е по-специално случаят, при който въпросната вода, както при източника, така и след бутилиране, на 1 кг съдържа минимум 1000 мг общо твърди съставки в разтвора или минимум 250 мг свободен въглероден двуокис.

3. Съставът, температурата и други основни характеристики на натуралната минерална вода трябва да останат постоянни в рамките на естествената флукутация, и по-специално не трябва да се влияят от възможни колебания в дебита на потока.

По смисъла на член 5, параграф 1 нормалният брой жизнеспособни колонии на натуралната минерална вода означава приемливо постоянен общ брой на coloniите при източника преди каквато и да е обработка, чийто качествен и количествен състав, взет предвид при признаването на водата, се проверява чрез периодичен анализ.

II. ИЗИСКВАНИЯ И КРИТЕРИИ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОПРЕДЕЛЕНИЕТО

1.1. **Изисквания за геологични и хидрологични проучвания**

Трябва да има изисквания за предоставяне на следната конкретна информация:

- 1.1.1. точното място на каптиране с неговата надморска височина върху карта с мащаб не по-голям от 1: 1000;
- 1.1.2. подробен геологически доклад за произхода и характера на терена;
- 1.1.3. стратиграфията на хидрогеологическия слой;

- 1.1.4. описание на операциите по каптирането;
- 1.1.5. определянето на зоната или на други мерки за защита на извора от замърсяване.
- 1.2. **Изисквания за физическите, химическите и физико-химическите проучвания**
Тези проучвания установяват:
 - 1.2.1. дебита на извора;
 - 1.2.2. температурата на водата при източника и температурата на околната среда;
 - 1.2.3. връзката между характера на терена и характера и вида на минералите във водата;
 - 1.2.4. сухите остатъци при 180 °C и 260 °C;
 - 1.2.5. електропроводимостта или електрическото съпротивление, като е необходимо да се посочи температурата при измерването;
 - 1.2.6. концентрацията на водородни йони (pH);
 - 1.2.7. анионите и катийоните;
 - 1.2.8. нейонизираните елементи;
 - 1.2.9. следи от елементи;
 - 1.2.10. радиоактинологичните свойства при източника;
 - 1.2.11. при необходимост, относителните изотопни нива на съставните елементи на водата, кислород (^{16}O — ^{18}O) и водород (протий, деутерий, тритий);
 - 1.2.12. токсичността на някои съставни елементи на водата, като се отчитат определените за всеки един от тях максимално допустими стойности.
- 1.3. **Критерии за микробиологични анализи при източника**
Тези анализи трябва да включват:
 - 1.3.1. доказателство за отсъствието на паразити и патогенни микроорганизми;
 - 1.3.2. количествено определяне на възстановяемия брой на колонии, който е показателен за фекално замърсяване:
 - а) отсъствие на *Escherichia coli* и други колиформи в 250 мл при 37 °C и 44,5 °C;
 - б) отсъствие на фекални стрептококи в 250 мл;
 - в) отсъствие на спорести сулфитно-редуциращи анаеробни бактерии в 50 мл;
 - г) отсъствие на *Pseudomonas aeruginosa* в 250 мл.
 - 1.3.3. определяне на общия брой на колонии на милилитър вода:
 - i) при 20—22 °C за 72 часа върху „агар-агар“ и смес „агар-желатин“,
 - ii) при 37 °C за 24 часа върху „агар-агар“.
- 1.4. **Изисквания за клинични и фармакологични анализи**
 - 1.4.1. анализите, които трябва да се извършат в съответствие с научно признати методи, следва да са подходящи за особените характеристики на натуралната минерална вода и нейното въздействие върху човешкия организъм като диуреза, стомашни и чревни функции, компенсирани на недостиг на минерали.

- 1.4.2. Установяването на последователност и съгласуваност на съществен брой клинични наблюдения може евентуално да замени анализите, цитирани в 1.4.1. Клиничните анализи могат в подходящи случаи да заместят анализите, посочени в 1.4.1, ако последователността и съгласуваността на значителен брой наблюдения осигурява получаването на същите резултати.

III. ДОПЪЛНИТЕЛНИ КВАЛИФИКАЦИИ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ГАЗИРАНИ НАТУРАЛНИ МИНЕРАЛНИ ВОДИ

При източника или след бутилиране газираните натурални минерални води освобождават въглероден двуокис спонтанно и по определено осезаем начин при нормална температура и налягане. Те попадат в три категории, към които се отнасят съответно следните описания:

- а) „естествено газирана натурална минерална вода“ означава вода, чието съдържание на въглероден двуокис от извора след преливане, ако има такова, и след бутилиране е същото както при източника, като при необходимост се отчита повторното въвеждане на количество въглероден двуокис от същия воден хоризонт или находище, което е равно на освободеното по време на тези операции количество и подлежи на обичайните технически допустими отклонения;
- б) „натурална минерална вода с прибавен газ от извора“ означава вода, чието съдържание на въглероден двуокис от водния хоризонт или находище след преливане и бутилиране е по-голямо от това, установено при източника;
- в) „газирана натурална минерална вода“ означава вода, към която е добавен въглероден двуокис с произход различен от водния хоризонт или находището, от които водата води своето начало.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УСЛОВИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПРОДАЖБА НА НАТУРАЛНА МИНЕРАЛНА ВОДА

1. Експлоатацията на извор на натурална минерална вода подлежи на разрешение от отговорния орган в страната, където е била извлечена водата, след като е установено, че въпросната вода отговаря на разпоредбите, посочени в приложение I, т. 1.
2. Оборудването за експлоатация на водата трябва да бъде инсталирано по такъв начин, че да се избегне всякаква възможност от замърсяване и да се запазят свойствата, съответстващи на тези, които ѝ се приписват и които водата притежава при източника.

За тази цел по-специално:

- а) изворът или излазът трябва да е защитен срещу замърсяване;
- б) каптажът, тръбите и резервоарите трябва да са от материали, подходящи за вода и изградени така, че да предотвратяват всякакви химични или микробиологични промени на водата;
- в) условията за експлоатация, особено инсталациите за миене и бутилиране, трябва да отговарят на хигиенните изисквания. По-специално контейнерите трябва да бъдат обработени или произведени по такъв начин, че да се избегне неблагоприятно въздействие върху микробиологичните и химически характеристики на натуралната минерална вода;
- г) забранява се транспортирането на натурална минерална вода в контейнери, различни от тези, одобрени за дистрибуция до крайния потребител.

Буква г) обаче може да не се прилага за минерални води, експлоатирани и продавани на територията на държава-членка, ако в тази държава-членка към момента на нотификация на настоящата директива, е било разрешено транспортирането на натурална минерална вода в цистерни от източника до завода за бутилиране.

3. Когато по време на експлоатацията се установи, че натуралната минерална вода е замърсена и не отговаря на микробиологичните характеристики, посочени в член 5, лицето, експлоатиращо извора, трябва незабавно да прекрати всички операции, по-специално процеса на бутилиране до отстраняване на причината за замърсяването и постигане на съответствие на водата с условията по член 5.
4. Отговорните власти в страната на произхода извършват периодични проверки, за да видят дали:
 - а) натуралната минерална вода, по отношение на която е разрешена експлоатацията на извора, съответства на приложение I, раздел I,
 - б) се прилагат разпоредбите на параграфи 2 и 3 от лицето, което експлоатира извора.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПОКАЗАНИЯ И КРИТЕРИИ, ФОРМУЛИРАНИ В ЧЛЕН 9, ПАРАГРАФ 2

Показания	Критерии
Ниско минерално съдържание	Съдържание на минерални соли, изчислено като фиксиран остатък, не по-голямо от 500 мг/л
Много ниско минерално съдържание	Съдържание на минерални соли, изразено като фиксиран остатък, не по-голямо от 50 мг/л
Богата на минерални соли	Съдържание на минерални соли, изразено като фиксиран остатък, по-голямо от 1500 мг/л
Съдържа бикарбонат	Съдържание на бикарбонат по-голямо от 600 мг/л
Съдържа сулфат	Съдържание на сулфат по-голямо от 200 мг/л
Съдържа хлорид	Съдържание на хлорид по-голямо от 200 мг/л
Съдържа калций	Съдържание на калций по-голямо от 150 мг/л
Съдържа магнезий	Съдържание на магнезий по-голямо от 50 мг/л
Съдържа флуорид	Съдържание на флуорид по-голямо от 1 мг/л
Съдържа желязо	Съдържание на двувалентно желязо по-голямо от 1 мг/л
Кисела	Съдържа свободен въглероден двуокис по-голямо от 250 мг/л
Съдържа натрий	Съдържание на натрий по-голямо от 200 мг/л
Подходяща за приготвяне на храни за кърмачета	—
Подходяща за диета с ниско съдържание на натрий	Съдържание на натрий по-малко от 20 мг/л
Може да има разслабително действие	—
Може да има диуретично действие	—